

снпг
1977

Б. ЛЯТОШИНСКИЙ

ОР. 35

**ПЯТЬ
УКРАИНСКИХ
НАРОДНЫХ
ПЕСЕН**

В ОБРАБОТКЕ
ДЛЯ ГОЛОСА
И ФОРТЕПИАНО



М У З Г И З • 1 9 4 5

120000

Б. ЛЯТОШИНСКИЙ

Соч. 35

С. Д. П.
1977

ПЯТЬ УКРАИНСКИХ ПЕСЕН

в обработке для
голоса и фортепиано

МУЗГИЗ — 1945 — Москва

1. ЗАКУВАЛА ЗОЗУЛЕНЬКА, ЗАКУВАЛА

Б. ЛЯТОШИНСКИЙ соч. 35

Andante

Голос

За_ку_ва_ла зо_зу_лень_ка, за_ку_ва_ла,

Ф-п.

гей, гей, за_ку_ва_ла. Тяж_ко жи_ти у чу_жи_ні

а не_лег_ко, гей, гей, та не_лег_ко.

mf

Ой, ма-ю я рідну ма-ти, та да-ле-ко, гей, гей, та да-ле-ко.

f

Ой, зір-ву я зе-ле-ний лист з ви-но-гра-ду, гей, гей,

p

з ви-но-гра-ду. Піш-лю йо-го аж до ма-ти

mf

на по-ра-ду, гей, гей, на по-ра-ду.

tr
Мо - я ма - ти той ли - сто - чок не пій - ма - ла,

гей, гей, не пій - ма - ла.

p
Бо вже ме - не, мо - ло - день - ку, не піз - на - ла, гей, гей,

rit.
не піз - на - ла!

2. ГЕЙ, У ЛІСІ, В ЛІСІ

Andante sostenuto

Гей, у лі - сі,

mp *p sempre legato*

в лі - сі сто - ять два ду - боч - ки, гей, схи - ли - ли - ся

вер - хи до ку - поч ки.

mf

Схи - ли - лись, схи - ли - лись вер - хи до ку - поч - ки,

гей, там сі ли аж два го - лу - боч - ки.

mf

Сі - ли ж во - ни, сі - ли, та й за - бур - ко -

- ті - ли: „Гей, го - ре ж то - му та й не - жо - на - то -

- му! А ще гір_ше то - му,

cresc.

f

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three flats and a 2/4 time signature. It features a melodic line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *f* in the third measure. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with a *cresc.* marking and a dynamic of *f*. It includes a large chordal structure in the first measure and a melodic line in the second measure.

а хто ко_го лю - бить! Гей, лю - бить, лю - бить,-

Detailed description: This system contains the next two staves. The vocal line continues with a melodic phrase, including a triplet of eighth notes in the final measure. The piano accompaniment features a steady bass line with chords, mirroring the vocal melody's rhythm.

не може у_зя - ти!"

rit. *p* *pp*

Detailed description: This system contains the final two staves. The vocal line begins with a *rit.* marking and a dynamic of *p*, which then changes to *pp*. The piano accompaniment also features a *pp* dynamic and includes a *rit.* marking. The system concludes with a double bar line.

3. А У ТИХ БАГАЧОК

Allegretto

The musical score is in 2/4 time and consists of three systems. The first system shows the piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The second system begins the vocal entry with the lyrics "А у тих ба . га . чок та по сім". The third system continues the vocal line with the lyrics "со . рочок, а у ме . не од . на, ко . ли бі . ла що . дня,". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with various ornaments and slurs.

А у тих ба . га . чок та по сім

со . рочок, а у ме . не од . на, ко . ли бі . ла що . дня,

а у ме не од на, ко ли бі ла що дня.

mf
Я зве чо ра

на мо чу, о пів но чі по ло шу, а до сві -

та вбе-реть, ще й до хлоп - ців смі-юсь, а до сві .

8

та вбе-реть, ще й до хлоп - ців смі-юсь!

8

Я до сві . . . та вбе-реть,

8

mf

ще й до хлопців сміюся, а багачки сидять,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "ще й до хлопців сміюся, а багачки сидять,". The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The dynamic marking *mf* is placed above the vocal line. There are eighth-note patterns in the piano accompaniment, with some notes beamed together.

тільки звікон глядять, а багачки сидять,

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, continuing the lyrics "тільки звікон глядять, а багачки сидять,". The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The dynamic marking *mf* is placed above the vocal line. There are eighth-note patterns in the piano accompaniment, with some notes beamed together.

тільки звікон глядять.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, continuing the lyrics "тільки звікон глядять." The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The dynamic marking *mf* is placed above the vocal line. There are eighth-note patterns in the piano accompaniment, with some notes beamed together.

The fourth system of the musical score consists of two staves, the right-hand and left-hand piano accompaniment. It continues the musical material from the previous systems, featuring eighth-note patterns and some beamed notes. The key signature remains one sharp (F#).

4. ОЙ, ГОРЕ, ГОРЕ

Andante sostenuto

p

Ой, го . ре, го . ре, що чу . жа я кра .

p

і . на, ой, і . ще гір . ше, що не . вір . на - дру . жи . на.

mf

Що во . на ме . не із . су . ши . ла, \ скру .

The musical score is written in 2/4 time and consists of three systems. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system continues the melody and accompaniment. The third system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand, with some melodic flourishes in the third system.

ши . ла, що во . на ме . не з білих ні . жок із . ва . ли . ла .

Ой, я ж ду . ма . ла, що то со .

неч . ко схо . дить, аж то мій ми . лий та по са .

доч . ку хо . дить. Аж то мій

ми - лий та по са - доч - ку хо - дить, ой, чу - жу

ми - лу та за ру - чень - ку во - дить.

p Ой, чу - жу ми - лу він ці - лу - є й ми - лу є,

ой, на сво - ю ми - лу на - гай - ку го - ту - є.

5. ВСЕ ЩИГОЛЬ ГАДАЄ

Allegretto non troppo

mf

p

Все щиголь га - да - є, що жін - ки не - ма - є,

мар - но щиголь мо - ло - дий в сві - ті про - па - да - є, мар - но щиголь

мо - ло - дий в сві - ті про - па - да - є.

mf

Щи голь хлопець гарний і на вроду вдатний,

mf

за сватав він гарну птицю, могоду синицю,

за сватав він гарну птицю, могоду синицю.

У суботу ввечір

мо го рич за пи - ли, а в не - ді - лю

до схід сон - ця ве - сіл - ля ро - би - ли,

а в не - ді - лю до схід сон - ця ве - сіл - ля ро -

би - ли.

f crescendo

и. ч. 40908

Государственная публичная
библиотека
им. В. Г. Белинского
г. Свердловск

ritenuto

ff

Meno mosso (tranquillo)

p

Со - ло - вей - ко у са - доч - ку став в со - піл - ку гра - ти,

p

Allegretto

а со - ро - ки бі - ло - бо - ки піш - ли тан - цю - ва - ти,

а со - ро - ки бі - ло - бо - ки піш - ли тан - цю - ва - ти.

mp

Со-ва ко-ло пе-чі стра-ву до-гля-

mf Allegretto

- да - є, во - рон ме - ду до - ли - ва - є, гос - тей на - пу -

ва - є, во - рон ме - ду до - ли - ва - є, гос - тей на - пу -

- ва - є.

pp secco

Tempo I (Allegretto non troppo)

p

Чап - ля на по - ро - зі сто - їть на сто - ро - зі,

p poco espressivo

f

пу - гач п'я - ний, без - па - м'ят - ний ле - жить на до - ро - зі,

poco rit. **Allegro**

пу - гач п'я - ний, без - па - м'ят - ний ле - жить на до - ро - зі,

crescendo

8

31!

sf

Ц. 2 р. 25 к.

№ 17919

23к.

421-

Редактор А. Юровский

Сдано в произв. 2/IX-43 г. Подп. в печ. 15/VI-45 г. Л39951 Печ. л. 24 $\frac{1}{2}$ Объем 59×84/8 Тираж 3 000 экз.

Нотный отд. 1-й Образцовой тип. треста „Полиграфкнига“ ОГИЗа при СНК РСФСР. Москва, Валовая, 28. Заказ № 5579.